

## 347375-2026 - Zadávání

Německo – Instalace a montáž vrat – SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

OJ S 97/2026 21/05/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: SWU Verkehr GmbH

E-mail: [swu@thost.de](mailto:swu@thost.de)

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost zadavatele: Městská železniční, tramvajová, trolejbusová nebo autobusová doprava

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

Popis: Für die Verlängerung der Straßenbahnfahrzeuge der SWU Verkehr GmbH um 11 Meter sind an verschie-denen betrieblichen Einrichtungen auf dem Betriebshof der SWU, die für Wartung und Unterhalt der Fahrzeuge notwendig sind, bauliche Umbaumaßnahmen erforderlich, damit die Funktion dieser Einrich-tungen zusätzlich auch für die verlängerten Fahrzeuge erfüllt werden kann. Die einzelnen Maßnahmen betreffen die Halle C mit Abstellflächen, Betriebswerkstatt mit Arbeitsstän-den und Waschhalle, die Zentralwerkstatt in der Halle E, sowie die Anpassung der Gleise im Außenbereich vor Halle E.

Identifikátor řízení: 4a19d853-aa98-4fe0-bc18-c84618152dca

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45421148 Instalace a montáž vrat

##### 2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

##### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Jednotné evropské osvědčení pro veřejné zakázky (ESPD)

### 5. Část

---

#### 5.1. Část: LOT-0001

Název: SWU-HA-Tore | Avenio XL - Tore Halle E,C

Popis: Für die Verlängerung der Straßenbahnfahrzeuge der SWU Verkehr GmbH um 11 Meter sind an verschiedenen betrieblichen Einrichtungen auf dem Betriebshof der SWU, die für Wartung und Unterhalt der Fahrzeuge notwendig sind, bauliche Umbaumaßnahmen erforderlich, damit die Funktion dieser Einrichtungen zusätzlich auch für die verlängerten Fahrzeuge erfüllt werden kann. Die einzelnen Maßnahmen betreffen die Halle C mit Abstellflächen, Betriebswerkstatt mit Arbeitsständen und Waschhalle, die Zentralwerkstatt in Halle E sowie die Anpassung der Gleise im Außenbereich vor Halle E. Die Gesamtbaumaßnahme ist vom örtlichen und zeitlichen Ablauf in vier Teilbaustellen aufgeteilt: Umbau Halle E (Zentralwerkstatt) - Abschnitt 1: Erweiterung der Halle E auf der Westseite mit ca. 15 x 24 m Verlängerung Dacharbeitsstände E2 um ca. 12 m Verlängerung Hebebereich E3 u. E4 um ca. 12 m Gleis-Direktverbindung zwischen Halle C und Halle E Umbau Halle C (Abstellhalle) - Abschnitt 2: Einbau von Abstellgleisen C3-C5 Einbau einer Grube zur Verlagerung Unterflurradsatzdrehmaschine (UFD), ca. 6,50 x 13,00 m Einbau einer Trennwand C9/C10 mit ca. 120 m und einer Toranlage Einbau einer Fahrzeugwaage C11 Umbau Halle C (Betriebswerkstatt) - Abschnitt 3: Verlängerung Arbeitsstände C12 und C13 um ca. 12 m Umsetzen einer elektronischen Validierungsanlage für Räder / Radsatzmessenanlage (EVA) C11 Anpassung Weichen zur Aufrechterhaltung des Durchfahrtsgleises C14-C16 Umbau Halle C (Waschhalle) - Abschnitt 4: Verlängerung Waschanlage

Interní identifikátor: LOT-0001 330-4-HA

#### **5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45421148 Instalace a montáž vrat

#### **5.1.2. Místo plnění**

Nižší územní jednotka země (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Země: Německo

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Jiná doba: Neznámý

#### **5.1.4. Obnovení**

Maximální počet obnovení: 0

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Im Rahmen der Angebotsabgabe sind 4 Referenzen für vergleichbare Leistungen der letzten fünf Jahre vorzulegen, siehe Formblatt KEV 110.4 in den Vergabeunterlagen unter der angegebenen Internetadresse: <https://www.subreport.de/E53762339>. Die Referenzen stellen ein Mindestkriterium dar und sind zwingend mit dem Angebot einzureichen. REFERENZ 1: Bauen im Bestand bei laufendem Betrieb REFERENZ

2: Erhöhte Anforderungen an Torlaufgeschwindigkeit REFERENZ 3: Umbau bzw. Erweiterung Betriebshof / Betriebswerkstätten REFERENZ 4: Toranlagen mit Durchführung von stromführenden Bauteilen Details siehe Formblatt KEV 110.4 in den Vergabeunterlagen.

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

##### **Kritérium:**

Typ: Cena

Popis: Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E53762339>

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

##### **Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E53762339>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Povolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 19/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

##### **Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die geforderten Referenzen sind Mindestkriterien. Ein Fehlen führt zwingend zum Ausschluss. Eine Nachforderung ist insoweit ausgeschlossen.

##### **Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 19/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

##### **Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Ausschreibungsunterlagen

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Siehe Vergabeunterlagen

#### **5.1.15. Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

##### **Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### **5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Karlsruhe

Informace o lhůtách pro přezkum: -

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: SWU Verkehr GmbH - THOST Projektmanagement GmbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer Karlsruhe

Organizace přijímající žádosti o účast: SWU Verkehr GmbH - THOST Projektmanagement GmbH

Organizace zpracovávající nabídky: SWU Verkehr GmbH

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: SWU Verkehr GmbH

Registrační číslo: Ust. Id. Nummer: DE 812774619

Poštovní adresa: Karlstr. 1-3

Obec: Ulm

PSČ: 89073

Nižší územní jednotka země (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Země: Německo

E-mail: [swu@thost.de](mailto:swu@thost.de)

Telefon: 07311660

#### **Další kontaktní místa:**

Oficiální název: THOST Projektmanagement GmbH

Obec: Pforzheim

PSČ: 75179

Nižší územní jednotka země (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Země: Německo

E-mail: [swu@thost.de](mailto:swu@thost.de)

#### **Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Karlsruhe

Registrační číslo: Leitweg ID: 08-A9866-40

Obec: Karlsruhe

PSČ: 76131

Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefon: 07219268730

#### **Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 47d51aba-f637-47c2-ac2c-78841788fed9 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 19/05/2026 13:22:34 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 347375-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 97/2026

Datum zveřejnění: 21/05/2026